

V Bruseli 17. mája 2019
(OR. en)

9333/19

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0237(COD)**

**TRANS 336
CONSOM 167
CODEC 1090**

SPRÁVA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	8856/1/19 REV 1
Č. dok. Kom.:	ST 12442/17 + ADD 1
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave – správa o pokroku

I. ÚVOD

Komisia predložila uvedený návrh Európskemu parlamentu a Rade 27. septembra 2017. Návrh bol predložený technikou prepracovania.

Hlavnými dôvodmi Komisie na predloženie revízie bolo vyriešiť identifikované problémy týkajúce sa najmä situácií *vyššej moci*, používania výnimiek, práv osôb so zdravotným postihnutím a zníženou pohyblivosťou a dostupnosti tzv. *priameho cestovného lístka* a informácií o ňom.

II. PRÁCA V INÝCH INŠTITÚCIÁCH

Európsky parlament určil za gestorský výbor pre tento návrh Výbor pre dopravu a cestovný ruch (TRAN) a za spravodajcu pána Bogusława LIBERADZKIHO (SD, PL). Výbor pre právne veci (JURI) prijal stanovisko k technike prepracovania 28. februára 2018 a Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa (IMCO) prijal stanovisko k podstate návrhu 5. júna 2018.

Výbor TRAN hlasoval o správe 9. októbra 2018. Parlament o správe hlasoval na plenárnom zasadnutí 15. novembra 2018 a schválil ju ako svoju pozíciu v prvom čítaní.

Európsky hospodársky a sociálny výbor prijal stanovisko k návrhu na svojom 531. plenárnom zasadnutí 18. januára 2018. Výbor regiónov sa rozhodol stanovisko nevydať.

Poradná pracovná skupina právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie vydala stanovisko o použití techniky prepracovania 19. februára 2018.

III. PRÁCA V RADE A JEJ PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOCH

Pracovná skupina pre pozemnú dopravu začala pracovať na návrhu 29. septembra 2017 všeobecnou prezentáciou návrhu. Dňa 5. októbra 2017 sa analyzovalo posúdenie vplyvu. Návrh sa na účely informovania predložil aj pracovnej skupine pre ochranu a informovanosť spotrebiteľa.

Rada (TTE, doprava) bola v rámci bodu *Rôzne* informovaná o stave prvého preskúmania 5. decembra 2017 (14637/17)

Prvé preskúmanie bolo ukončené na jar 2018 a správa o pokroku bola predložená na zasadnutí Rady TTE (doprava) 7. júna 2018 (8721/18). Druhá správa o pokroku bola predložená na zasadnutí Rady TTE 3. decembra 2018 (14277/18).

IV. PRÁCA NA KOMPROMISNOM ZNENÍ

Postupné skúmanie jednotlivých článkov pokračovalo na jar 2019, 11. a 22. marca a 1. apríla 2019. Predsedníctvo v nadväznosti na túto prácu vypracovalo kompromisný návrh (8673/19), ktorý pracovná skupina pre pozemnú dopravu preskúmala 14. mája 2019.

Dánsko a Spojené kráľovstvo majú k návrhu výhradu parlamentného preskúmania. Všetky členské štáty trvajú na výhradách preskúmania ku kompromisnému návrhu predsedníctva. Komisia trvá na všeobecnej výhrade.

V. ZÁVERY

Na základe doteraz vykonanej práce predsedníctvo dospelo k týmto záverom:

1. Členské štáty vo veľkej miere súhlasia s cieľmi návrhu nariadenia, viacero praktických detailov však bude treba preskúmať z hľadiska reálnej situácie v odvetví a primeranej ochrany cestujúcich v železničnej preprave.
2. Úpravy môžu byť potrebné najmä:
 - v prípadoch, keď členské štáty už uplatnili výnimky povolené platným nariadením. Náhle zmeny právnych požiadaviek by mohli mať závažné nežiaduce vplyvy na vzťahy medzi verejnými orgánmi a železničnými podnikmi, najmä v situáciách týkajúcich sa záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme;
 - keďže mestské, prímestské a regionálne služby majú osobitný charakter, bez ohľadu na to, či sú organizované na vnútroštátnej alebo cezhraničnej úrovni. Preto sa niekoľko členských štátov nazdáva, že by mali mať možnosť vyňať tieto služby z viacerých požiadaviek na ochranu cestujúcich na dlhé vzdialenosti;

- v tých prípadoch, keď sa požiadavky javia ako príliš normatívne. Tieto požiadavky zahŕňajú okrem iného poskytovanie pomoci cestujúcim so zdravotným postihnutím a zníženou pohyblivosťou v staniciach a vo vlakoch bez personálu; primerané zaobchádzanie s predajcami cestovných lístkov a cestovnými kanceláriami; praktické opatrenia na prijímanie sťažností; normy kvality služieb a povinnosti týkajúce sa podávania správ, ktoré sú primerané a koherentné vzhľadom na otvorenie trhu; a odborná príprava personálu.

3. Predsedníctvo sa domnieva, že toto prvé kompromisné znenie je dôležitým krokom ku konečnému kompromisu, stále je však potrebná ďalšia prípravná práca.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Výbor stálych predstaviteľov a Rada vyzývajú, aby vzali na vedomie túto správu o pokroku, ktorý sa dosiahol, pokiaľ ide o prácu na navrhovanej revízii nariadenia o právach cestujúcich v železničnej doprave.
